

DAS GLACIS GEGEN DIE JOSEPHSTADT.

LINKS auf diesem Blatte erhebt sich an der Ecke des *Platzels* in einer reizenden Lage das prächtige Wohngebäude der K. K. Ungarischen Leibgarde. Es war vormals der *Trautsohnische* Pallast, wurde aber 1760 bey Gelegenheit des Beylagers des Erzherzogs *Josephs* mit der Infantinn von *Parma* dieser eben errichteten Garde eingeräumt. Nichts übertrifft die Schönheit dieser Garde, wenn sie in Gala ist. Sie besteht, ohne ihre Oberofficiere, aus 60 Köpfen und aus der Blüthe des Ungarischen Adels. Das daran stossende Erdgeschofs ist für die Reitschule und die Ställe der Gardepferde bestimmt. Man sieht über diesem Gebäude die zwey Thürme der *St. Ulrichskirche* und das Thürmchen der Kapuziner am *Platzel* hervor ragen.

Die *Roveranigasse* scheidet das Gebäude der ungarischen Garde von dem zur Rechten liegenden *Auersbergischen* Pallaste, der in frühern Zeiten dem Grafen von *Kinsky* gehörte, aber erst von seinem jetzigen Besitzer seine vorzüglichsten Verschönerungen erhielt. Die innere Einrichtung übertrifft die Pracht der Außenseite. Schön und merkwürdig ist der Wintergarten, bey dessen Eintritte man sich bey dem Anblicke und dem Wohlgeruche der mannigfaltigen Blumen in den Sommer versetzt glaubt. Dieser Garten führt zu dem Haustheater, wo sich der junge Adel öfters mit Aufführung verschiedener Theaterstücke unterhält. Rechts an dem Pallaste sieht man tiefer im Hintergrunde *Florens* Tempel, der mit Geschmack erbaut ist, und durch welchen ein Schwiëbbogen in die *lange Gasse* der Josephstadt führt. Dieser Pallast ist von großem Umfange, und schließt gegen die *Roveranigasse* auch eine große Seidenmanufaktur in sich.

LE GLACIS VERS LA JOSEPHSTADT.

A gauche de cette planche s'éleve dans une situation charmante au coin du *Platzel* le bâtiment superbe de la Garde Hongroise. C'étoit autrefois le palais de *Trautsohn*, mais à l'occasion des noces de *Joseph II.* avec l'Infante de *Parme*, l'an 1760, l'on en fit la demeure de la dite Garde, qui venoit d'être créée. Rien ne surpasse en beauté cette Garde quand elle est en gala. Elle consiste, sans son état major, en 60 Gardes, la fleur de la noblesse Hongroise. Le rez-de-chaussée y aboutissant renferme le manège et les écuries. Derriere ce bâtiment se voient les deux tours de *St. Ulrich*, et le petit clocher des Capucins au *Platzel*.

La rue dite *Roveranigasse* sépare la maison de la Garde, de Palais du Prince *Auersberg*, qui dans les tems passés appartenoit au Comte *Kinsky*, mais qui ne reçut ses embellissemens que de son possesseur actuel. L'ameublement du dedans surpasse la magnificence de l'extérieur. Le jardin d'hiver est remarquable et au-dessus de tout éloge. A la vue et à l'odeur de tant de fleurs variées l'on se croit transporté dans l'été. Ce jardin mene au petit théâtre, où la jeune noblesse s'amuse de tems en tems à donner de petites pieces. A droite du palais plus dans le fond se voit le temple de *Flore* bâti avec bien du goût, et dessous lui une arcade qui conduit à la *Lange Gasse* du *Josephstadt*. Ce palais est d'une étendue immense et renferme entre autres une manufacture de soye.